

# ARTS ET SPECTACLES



## ACTUEL FAMILLE LES CRISES D'ENFANT

PAGE 8

### EXPO

Visionnez notre vidéo sur l'expo *Extra ou terrestres* du Centre des sciences sur [cyberpresse.ca/arts](http://cyberpresse.ca/arts)

### LAPOINTE

Consultez notre dossier sur l'aventure de Stéphanie Lapointe au Darfour sur [cyberpresse.ca/darfour](http://cyberpresse.ca/darfour)

## L'humour québécois s'affiche à Nantes



LOUIS-BERNARD ROBITAILLE  
COLLABORATION SPÉCIALE

NANTES — Christopher Williams n'a pas hérité de la tâche la plus facile, au festival Juste pour rire de Nantes: animer cet immense espace vide au centre de l'anonyme Cité des congrès qui accueille la manifestation pour la troisième année de suite.

On a monté une grande scène de théâtre bariolée pour délimiter cet espace haut de trois étages, mais ça continue à ressembler au hall gigantesque d'un centre commercial ou d'un palais des congrès. Et les gens qu'on y croise, même un samedi soir à 21h, sont des couples ou des familles qui déambulent en curieux et gratuitement entre un coin bistrot et quelques modestes animations de «rue».

Ces passants n'ont jamais entendu parler de Christopher Williams et de ses «expériences» et ils ne sont donc pas venus pour lui (contrairement au spectacle *Rire au Québec*, présenté au cabaret Nova juste à côté, et pour lequel près de 400 personnes ont acheté leur billet à l'avance).

Dans ce contexte pas très facile, Christopher Williams aura peut-être créé l'un des événements de ce festival — qui a commencé vendredi soir et qui s'étale sur une semaine. D'abord, il a réussi à agglutiner autour de la scène quelque 300 spectateurs-participants, même si 200 autres sont restés en retrait, se contentant d'applaudir le happening. Ensuite, plutôt estomaqués par le côté dingue de la performance, les participants se sont laissés emporter par le mouvement. Ils ont fait la tribu maya vociférante. Ils ont fait le tremblement de terre, puis le tsunami. Puis les fidèles en transe devant le sacrifice humain, puis l'accouchement de la «vierge mère» (une spectatrice bienveillante) qui a donné naissance à un bébé en plastique rattaché à un cordon ombilical de deux mètres.

Rien n'a arrêté la cascade de rires. Même pas la panne de micro soudaine et définitive qui a frappé le grand-prêtre Williams, vêtu d'un pagne et coiffé de plumes, au plus mauvais moment.

► Voir HUMOUR en page 2

### TÉLÉVISION

# La saison de Claudine

Pendant que MusiquePlus se cherche, MusiMax chouchoute une animatrice heureuse comme tout de pouvoir s'imprégner de musique. Depuis l'été dernier, Claudine Prévost symbolise le renouveau de la chaîne musicale pour les «grands». Et son aventure en clips semble loin d'être terminée.

### ISABELLE MASSÉ

Pendant des années, dans son Saint-Anselme natal, près de Québec, Claudine Prévost s'est imaginée VJ à MusiquePlus. L'animatrice, qui a étudié en Arts et technologies des médias à Jonquière, ne compte plus les maquettes qu'elle a envoyées à la station musicale de Montréal. Ni le nombre de fois où elle a insisté auprès de l'ex-patron, Pierre Marchand, pour qu'il concrétise son rêve.

Et puis, à 30 ans, le vent a tourné. En juin dernier, l'appel est enfin arrivé. La proposition était presque trop alléchante pour être vraie: animer quatre émissions à MusiMax (*L'index québécois*, *Le grand décompte*, *C'est neuf*, *Top albums*). «La première fois que j'ai franchi les portes de la station, j'étais fébrile, car c'était un rêve d'enfance, raconte Claudine Prévost. On est venu me chercher, moi qui ai tant gratté à la porte!»

Cette réaction est étonnante de la part d'une fille qui n'a pas chômé depuis six ans et qui s'est fait connaître dans des émissions diffusées sur des chaînes généralistes. Lorsque Claudine Prévost a mis le pied à Montréal, c'était pour travailler à TVA, comme coanimatrice de l'émission culturelle *Les incontournables*. L'émission a vite disparu de la circulation, mais pas la fille, qui s'est vu offrir des contrats dans d'autres émissions de TVA, mais aussi de TQS, de Télé-Québec et de CKOI-FM. «Ça n'a jamais arrêté depuis!»

Claudine Prévost occupe souvent plusieurs postes à la fois — *Belle et bum* à Télé-Québec, *La compile de Claudine* à CKOI, en plus des émissions à MusiMax. Combien d'heures passe-t-elle à la station musicale chaque semaine? Beaucoup moins qu'on le pense. «J'ai enregistré les 13 émissions de la première saison de *L'index québécois* en quatre jours, l'été dernier! Et j'enregistre 13 autres à la fin d'avril.»

Les nombreuses reprises font que les téléspectateurs ne peuvent la manquer... «MusiMax est loin d'avoir les cotes d'écoute du *Banquier*, mais j'entends beaucoup parler de ce que je fais, car les gens zappent et s'arrêtent pour regarder», dit Claudine Prévost.

### Goûts musicaux

Depuis près d'un an, donc, à la barre de *L'index québécois*, elle



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE

Claudine Prévost a rarement chômé depuis six ans, mais elle jouit d'une visibilité accrue par les temps qui courent.

nous présente des Top 10 aussi accrocheurs qu'étonnants. Il ne faut pas louer celui des artistes qui ont raté leur passage en musique. Un ridicule rap des lutteurs et frères Rougeau est presque en tête de liste! «Ça marche, car cette émission se veut légère et humoristique, mais elle regroupe beaucoup d'information sur l'histoire de la musique québécoise.»

Et c'est lorsque la musique est au menu que Claudine Prévost s'emballe vraiment. «Le grunge et Nirvana ont émergé quand j'avais 15 ans. Ce fut un exutoire.» Ses goûts musicaux sont éclectiques. Petite, elle se crépait les cheveux comme Cyndi Lauper. À une époque, elle n'en a eu que pour le heavy metal. «Mais je voue un culte à Madonna depuis toujours.» Seul le gangsta rap repousse Claudine Prévost. «Ça me tue! C'est tellement vulgaire et violent. Ça me prend de la mélodie.»

Que l'entrevue soit interrompue par l'arrivée d'un DJ qui tend à l'animatrice un CD de ses pièces n'est pas surprenant. «Ça

m'arrive souvent. J'écoute tout ce qu'on me donne, assure-t-elle. Quand je trouve ça bon, je le propose à la *gang* de *Belle et Bum*. Je fais de belles découvertes.»

### Musicienne à ses heures

On la verra peut-être, un soir, se mesurer aux invités de l'émission de Télé-Québec, guitare à la main, elle qui possède une Fender Telecaster Pink Paisley que son amoureux lui a déniché sur eBay. «J'ai eu un *band* pendant quelques années. Je chantais. Depuis l'été dernier, je suis des cours de guitare.»

Outre la musique, elle consacre ses temps libres au karaté, qu'elle pratique depuis cinq ans. «J'ai fait 10 ans de gymnastique artistique. J'avais besoin d'une activité aussi intense. Le karaté procure un bel équilibre entre le corps et l'esprit. Si tout va bien, je pourrais être appelée à passer ma ceinture noire en décembre.»

Ce que Claudine Prévost conserve de la culture musicale? Un avenir financier

jamais tout à fait assuré, fait d'attente et de contrats à plus ou moins long terme. «Mais c'est excitant. J'aime les changements de saison. J'attends que le téléphone sonne.»

L'acquisition de TQS par Remstar, il y a quelques semaines, lui donnera encore plus de chances de durer dans le milieu. «C'est une bonne nouvelle pour tout le monde, dit-elle. Notamment parce que TQS est différente. Cette chaîne a osé dès ses débuts, avec RBO et *Taquinons la planète* notamment. Avec la convergence qui existe, il doit y avoir au moins deux autres télé généralistes au Québec.»

D'une saison à l'autre, d'un anniversaire à l'autre, Claudine Prévost a une pensée pour une de ses idoles, Kurt Cobain, dont la carrière s'est terminée abruptement à 27 ans. Tout comme celles de Jim Morrison, Jimi Hendrix et Janis Joplin... «À mes 27 ans, j'ai porté un toast: si j'étais rock star, ce serait ma dernière année!»

Apportez votre vin et bière  
Grillades & fruits de mer  
visitez nous à [www.casagrecque.ca](http://www.casagrecque.ca)

**NOUS FÊTONS EN RETOURNANT  
AUX PRIX DES ANNÉES 80'S!**

Spécial **28<sup>ÈME</sup>** ANNIVERSAIRE

\* Du lundi au jeudi seulement après 16h00  
Ne peut pas être jumelé à aucune autre promotion

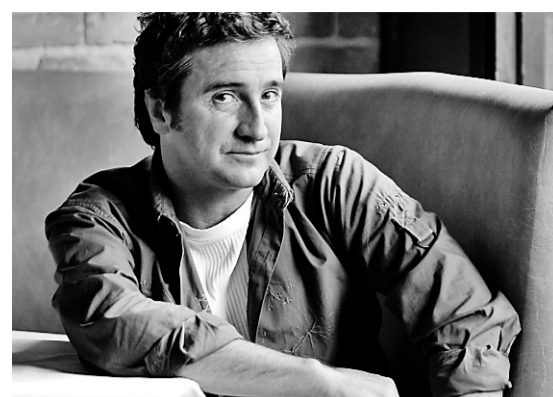
Mettant en vedette... POUR UN TEMPS LIMITÉ

	Brochette de poulet \$7 <sup>99</sup> <i>Seulement</i>	13 <sup>99</sup>
	Filet de saumon \$8 <sup>99</sup> <i>Seulement</i>	13 <sup>99</sup>
	Entrecôte grillée \$11 <sup>99</sup> <i>Seulement</i>	17 <sup>99</sup>

## ARTS ET SPECTACLES

## TÉLÉSCOPE

ÉMISSION	TÉLÉ	HEURE	SPECTATEURS	À RETENIR
<b>VENDREDI</b>				
<i>L'HEURE DE GLOIRE</i>	SRC	21h	485 000	L'interprétation d' <i>Un peu plus haut, un peu plus loin</i> par Joël Legendre, qui a été parrainé par nulle autre que Ginette Reno, a été saluée par le public de <i>L'heure de gloire</i> , dont c'était la dernière émission le vendredi 11 avril. L'animateur René Simard met maintenant le cap sur Macau, où il signera une mise en scène pour le Cirque du Soleil.
<i>FERLAND, LES ADIEUX DU PETIT ROI</i>	TVA	21h	296 000	Le parolier d' <i>Un peu plus haut, un peu plus loin</i> , le «retraité» Jean-Pierre Ferland, était au même moment en ondes à TVA, qui présentait le premier volet du documentaire (clos vendredi dernier) sur le spectacle d'adieu mouvementé du chanteur. Certains auraient sans doute aimé voir cette cote «un peu plus haut, un peu plus loin»...
<b>MERCREDI</b>				
<i>LA PETITE SÉDUCTION</i>	SRC	20h	640 000	Une ouverture montréalaise pour le retour de <i>La petite séduction</i> , qui a obtenu un joli succès. Rendez-vous cette semaine à Saint-Frédéric avec Benoit Brière.
<b>JEUDI</b>				
<i>LE PEUPLE INVISIBLE</i>	SRC	20h	307 000	Un score honorable pour le documentaire de Richard Desjardins sur les réalités parfois aberrantes des autochtones d'hier et d'aujourd'hui au Québec. Un soir de hockey, Radio-Canada ne devait sans doute pas espérer mieux!
<i>LE TVA 18 HEURES</i>	TVA	18h	656 000	Le hockey semble avoir des répercussions négatives à TVA, même pour les émissions qui ne lui font pas directement face. Jeudi, la meilleure cote de la soirée à TVA, c'est le bulletin d'information qui l'a eue... même si elle n'a pas été particulièrement élevée. À 19h 30, <i>Star Système</i> n'a pas eu droit à plus de 265 000 téléspectateurs.



René Simard PHOTO PATRICK SANFAÇON, LA PRESSE



Jean-Pierre Ferland PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE

## L'humour québécois s'affiche à Nantes

### HUMOUR

suite de la page 1

Qu'à cela ne tienne: «Les organisateurs nous avaient donné le choix entre un micro à 5 € et un autre à 280. Et maintenant, je demande à la régie de m'apporter un micro à main, et vous allez voir, on continue!» a lancé l'humoriste. Là-dessus, il a décidé de «rewinder» la scène (avec le bruit du rembobinage). Et c'était reparti. Un petit triomphe. Et des spectateurs qui n'en revenaient pas.

Christopher Williams fait partie de la vingtaine de Québécois sur les quelque 150 artistes invités cette année au festival. Y compris une demi-douzaine d'humoristes proprement dits. Il était venu il y a deux ans, mais en tant que *stand up comic*. En revenant cette année avec cette folle «expérience maya», il ne cache pas que cela pourrait être pour lui un tremplin pour percer en France et en Europe: ses performances sortent de l'ordinaire, relevant en partie du spectacle de rue. Il faut donc leur trouver un contexte très spécial... D'un autre côté, elles peuvent convenir à toutes sortes d'événements festifs ou culturels – à condition que la foule soit là. «Je suis ouvert à tout, au Togo, au Japon, à tout», confirme-t-il.

Christopher Williams a d'ailleurs offert un bout de son spectacle à Charlypop, «beat box humain» qui a lui aussi des ambitions «mondiales»: «Dès que j'ai un spectacle d'une heure bien ficelé, je viens à Paris; ce sera ma base militaire», dit Charlypop.

Les quatre autres humoristes, qui donnent quatre représentations au cabaret Nova – à guichets fermés –, sont dans un autre état d'esprit. Mike Ward, qui est peut-être le plus original d'entre eux, précise qu'il n'a jamais songé à faire carrière en France et qu'il est venu «en touriste» à Nantes. Son humour très grinçant pourrait en effet dérouter un peu les Français, même s'ils applaudissent samedi soir. «Je n'ai jamais vraiment accroché à l'humour français, dit Ward. Toutes mes références sont américaines.»

Dans un genre plus familier, Sylvain Larocque, Guy Nantel et Geneviève Gagnon semblaient trouver plus facilement l'oreille du public nantais. Jeux de mots sur les absurdités du vocabulaire pour Nantel, problèmes de femme et de mère chez Geneviève Gagnon, forte présence physique chez Larocque...

Mais la France, Sylvain Larocque a déjà vu: en 2000, il a fait la première partie d'Anne Roumanoff à Bobino pendant trois mois. Entre autres. «Aujourd'hui, je n'ai vraiment pas le temps de venir passer trois mois en France. Alors, ce festival, où tout est préparé, c'est la cerise sur le sundae. C'est la fête.» Idem pour Guy Nantel: «Venir ici sans avoir rien à préparer, c'est le *fun* total. Mais je n'ai aucune intention de venir en France pour recommencer une carrière à zéro.»

## SALON INTERNATIONAL DU LIVRE DE QUÉBEC

# À Québec la Muse

DANIEL LEMAY

QUÉBEC — Au fond, près de l'entrée du secrétariat, Gino Lévesque avait ses 18 pieds carrés de salon où on ne trouvait que deux titres: un livre sur la peinture en Charlevoix et son roman *Je ne le répéterai pas*. Le fait est toutefois que, pendant cinq jours, Gino a répété aux visiteurs que son «oulipo» – Ouvroir de Littérature POTentielle – ne comptait aucune répétition de noms, d'adjectifs, de verbes ou d'adverbes. À l'instar de Raymond Queneau et de ses adeptes comme Georges Pérec – son ouvrage *La Disparition* (1969) ne contenait pas de lettre E –, Gino Lévesque pratique l'écriture «sous contraintes».

Des contraintes, le Salon international du livre de Québec (SILQ) en impose peu, à ses exposants ou à ses visiteurs. La 50<sup>e</sup> présentation s'est terminée hier, après que 63 000 amis des livres – dont 15 000 écoliers – eurent franchi les deux tourniquets du Palais des congrès, à deux pas du parlement. Au palmarès, le SILQ est à sa juste deuxième place, derrière le Salon de Montréal (125 000 entrées), auquel il n'a par ailleurs rien à

envier dans la densité de visiteurs au pied carré aux heures d'affluence. Contrainte: le SILQ, qui présentait cette année des œuvres de quelque 800 éditeurs, occupe déjà totalement la plus grande surface disponible du Palais des congrès.

### En attendant le Sommet

Cet obstacle à sa croissance n'empêche aucunement ses dirigeants de regarder en avant. On peut toujours améliorer les

### En tout, quelque 63 000 amis des livres ont franchi les tourniquets du Palais des congrès de Québec.

services, préciser la mission, la personnalité ou le caractère. Très international cette année, comme nous l'expliquait le directeur général du salon, Philippe Sauvageau: «Par l'entremise du comité du 400<sup>e</sup>, l'Organisation internationale de la francophonie (OIF) a rendu possible la venue d'une vingtaine d'auteurs fran-

cophones d'Europe, d'Afrique et des Caraïbes. Le Salon représente un peu la phase d'ouverture du Sommet de la francophonie qui se tiendra à Québec cet automne.» Quelques noms: Jean-Paul Kauffmann et Michel LeBris (France), Yasmina Khadra (Algérie), Frankétienne (Haïti), Henri Lopes (Congo), Brina Sviti (Slovénie) qui offraient à l'Espace de la francophonie leurs titres qui ne sont pas tous en librairie.

Le jeune public, lui, ne s'inquiète guère de l'origine de ses favoris: «Hey! Caillou est là!» Géronimo Stilton aussi, une espèce de souris à lunettes (*Le Secret du courage*, Albin-Michel), et Alexandra Larochelle, championne toutes catégories des dédicaces au Salon de Québec: quatre jours non-stop à signer des livres pour les lecteurs de la série *Au-delà de l'univers* (six tomes, Trécarré)! Si le secteur jeunesse est roi (à la caisse en tout cas), c'est un peu aussi grâce au Festival de la BD francophone de Québec; cette 21<sup>e</sup> mouture offrait une programmation touffue avec rencontres d'auteurs, ateliers, etc.

L'année du 400<sup>e</sup>, par ailleurs, aura peut-être lancé la mode des

activités hors salon rassemblées sous le thème Québec la Muse. Lectures par des comédiens de textes d'auteurs québécois le midi à l'Observatoire de la Capitale (du 31<sup>e</sup> étage du complexe G, le plus haut de Québec sauf erreur, on voit jusqu'en Beauce et les mots sont presque superflus); récitals-concerts produits par Les Poètes de l'Amérique française dans une chapelle historique de la côte de la Fabrique; Jazz et poésie au Palais Montcalm en fin de soirée. Sans vouloir «singer» Québec, Montréal aurait avantage à regarder ça...

La «vérité», toutefois, reste dans les livres... Les gros et les petits. Marie-Josée Paquet a mis deux ans pour écrire *Les racines invisibles*, son deuxième roman à suspense, publié par sa propre maison Les Éditions Couette et Café... ce qui ressemble pas mal au compte d'auteur. Et la voilà rendue, après 2500 exemplaires vendus, à son quatrième tirage. «Les gens m'écrivent pour me dire qu'ils ont aimé (couette.et.cafe@hotmail.com). Vous savez quoi? Ça ferait un excellent film...» Une sorcière gitane dans Saint-Roch: on est loin d'Ovide Plouffe...

### Le Lac des cygnes sur glace

# Une maîtrise qui laisse pantois

STÉPHANIE BRODY

### CRITIQUE

COLLABORATION SPÉCIALE

Lorsque le rideau se lève sur *Le Lac des cygnes sur glace*, la surprise est totale: la vue de patineurs filant à toute allure sur la scène de la salle Wildrid-Pelletier laisse pantois. La carre assurée, les interprètes des Imperial Ice Stars s'arrêtent ou virent toujours net, à deux cheveux de la catastrophe.

Cette maîtrise (malgré deux petites chutes le soir où *La Presse* a assisté au spectacle) est encore plus impressionnante lors des scènes de bal, où la glace est remplie de patineurs qui zigzaguent les uns entre les autres en de complexes jeux d'unisson et de canons. Au milieu de cette foule dense, les chorégraphes osent même insérer, ici et là, une cascade de sauts lancés ou de vertigineux portés. À cette virtuosité s'ajoutent l'élégance des patineurs portant de splendides costumes début XIX<sup>e</sup> siècle et le faste des décors d'inspiration impériale.

En transposant *Le Lac des cygnes* en théâtre sur glace, le directeur artistique des Imperial Ice Stars et ses conseillers, dont le double médaillé d'or olympique Evgeny Platov, relevaient un défi de taille. Après tout, l'histoire d'amour entre le prince Siegfried et Odette, la reine des cygnes tourmentée par le sorcier



PHOTO JEAN-FRANÇOIS LIPPÉ, FOURNIE PAR LA PRODUCTION

La carre assurée, les interprètes des Imperial Ice Stars s'arrêtent ou virent toujours net, à deux cheveux de la catastrophe.

Rothbart, demeure un des ballets les plus dansés au monde.

Force est de constater qu'ici le patinage ne permet pas aux personnages de s'exprimer avec autant de précision, et peut-être même de raffinement, que la danse classique. Par exemple, les

ports de bras et les jeux de tête, si essentiels à la construction du personnage d'Odette, ne sont ici que grossièrement esquissés. Par ailleurs, des figures uniques au patinage permettent d'innover. Ainsi, une simple pirouette Biemann, exécutée entre autres

par Odette lorsque le prince l'aperoçoit pour la première fois, ajoute habilement à l'imagerie du cygne.

De plus, la glisse du patinage se marie à merveille au tumulte de la musique de Tchaïkovski et apporte une fougue nouvelle à cette histoire de passion. En outre, la simple vigueur contenue dans le coup de patin d'Olena Pyatach, interprète d'Odile le soir où *La Presse* a assisté au spectacle, en dit long sur l'ambition dévorante et même la sexualité agressive de la rivale d'Odette. Il en va de même pour l'arrogant magicien Rothbart, interprété par Anton Klykov, qui avale l'espace scénique à une vitesse effrénée.

Certaines scènes du *Lac des Cygnes sur glace* coupent le souffle – et les audaces de mise en scène valent le coup d'oeil. Ainsi, pendant l'adagio au cours duquel Odette et Siegfried se déclarent leur amour, l'équipe de création ose encorder Odette, qui va virevolter gracieusement au-dessus de son bien-aimé. Quelle belle métaphore de l'inaccessible amour! Et que dire de cette scène où Odette, transformée dans cette version en héroïne des temps modernes, affronte Rothbart: non orthodoxe peut-être; enlevant, certainement! Son triomphe, illustré par une poignée de plumes lancées au vent, n'en est que plus magique.

*Le Lac des cygnes sur glace* des Imperial Ice Stars. Jusqu'au 27 avril à la Salle Wilfrid-Pelletier de la PdA.

THÉÂTRE / *L'imprésario de Smyrne*

# Le beau bal des ego

SYLVIE ST-JACQUES

## CRITIQUE

Au théâtre, on reconnaît une distribution d'exception lorsqu'on en voit une. Et celle qu'a réunie le metteur en scène Carl Béchard dans *L'imprésario de Smyrne* est un flamboyant bouquet de talents épanouis à leur plein potentiel.

Béchard a choisi de jouer la carte du comique – parfois même au sens burlesque du terme – dans cette production où domine la légèreté. Tout a été conçu pour suggérer la candeur et la désinvolture, des costumes en lin vapoureux à la scénographie lumineuse. Ponctué d'airs d'opéra italien chantés par la mezzo-soprano Catherine B. Lavoie, qui joue le rôle d'une servante, la pièce se dévoile comme un théâtre dans le théâtre.

La présence d'un chef d'orchestre devant la scène en début de spectacle nous laisse ainsi croire que ce qui défile devant nos yeux n'est que spectacle et illusions. Et que ces personnages d'artistes vaniteux et égocentriques s'épouvantent dans un bal des ego fictionnel. Cet effet de distanciation est d'ailleurs accentué par les interventions d'un souffleur qui à plusieurs reprises rappelle aux acteurs leurs répliques. Une idée intéressante et riche, qui souligne la fausseté de ces personnages qui sont en perpétuelle représentation afin de décrocher un rôle.

## Un plaisir contagieux

Mais ce Goldoni ne serait pas aussi éclatant sans cette formidable rencontre entre des comédiens qui basculent allègrement dans l'exagération comique. On remarque tout d'abord Emmanuel Bilodeau en Carluccio, castrat non assumé à l'ego aussi gonflé que sa coiffure défiant la loi de la gravité. Puis surgit Sylvie Drapeau en Lucrezia, sorte de poulette archisuave qui abuse de son effet sur la gent masculine pour décrocher le premier rôle d'un opéra.

Tout aussi drôles, Pascale Montpetit et Sophie Cadieux composent leurs person-



PHOTO YVES RENAUD, FOURNIE PAR LE TNM  
Comme ses covedettes de *L'imprésario de Smyrne*, Sylvie Drapeau bascule avec un plaisir évident dans l'exagération comique.

nages de Tognina et d'Annina avec un sens du ridicule exquis. La première est clownesque avec sa coiffure excessive et sa tenue à pompons. Cadieux ressemble quant à elle à une petite poupée bouclée, dans son rôle de chanteuse ambitieuse qui ne cesse de trébucher partout.

Soulignons également la forte présence de Robert Lalonde dans la peau du comte Lasca, celui qui courtise Lucrezia et emberrifficote les acteurs en leur promettant la gloire et la richesse. Dans le rôle de l'imprésario turc, Alain Zouvi rappelle les personnages caricaturaux des émissions pour enfants d'une autre époque.

On passe beaucoup de temps à rigoler dans cette pièce de plus de deux heures (avec entracte) qui se prend comme une bouffée d'air printanier. Goldoni rend avec humour et acuité le bataillon d'illusions, de mensonges, d'hypocrisie, de façades qui

entourait l'univers des artistes à Venise au XVIII<sup>e</sup> siècle.

Un festival de dérision qui n'est pas sans nous rappeler qu'aujourd'hui, en 2008, les artistes qui rêvent de premiers rôles et de triomphe en Turquie utilisent les mêmes stratégies pour arriver à leurs fins. Parce que, après tout, même s'ils sont vêtus comme des choux à la crème, ces narcissiques bouffons sont comme tous les mortels: ce qu'ils veulent d'abord, c'est manger.

Et s'ils y parviennent en se faisant attribuer des premiers rôles et en s'attirant un déluge d'éloges, c'est encore mieux. À Smyrne comme à Venise ou à Montréal, c'est ça, le show-business.

*L'imprésario de Smyrne*, de Carlo Goldoni, traduction de Marco Micone, dans une mise en scène de Carl Béchard, jusqu'au 10 mai au Théâtre du Nouveau Monde.

FRANCOUVERTES

## Demi-finales dès demain

PHILIPPE RENAUD  
COLLABORATION SPÉCIALE

Les Francouvertes, concours destiné à la relève musicale francophone, entament demain soir au Lion d'or leurs demi-finales. Au terme de ces trois soirées – demain, mercredi et jeudi –, le public connaîtra le nom des formations ou artistes qui combattront pour les grands honneurs au Club Soda le 6 mai prochain.

Après 10 soirées préliminaires, le jury spécialisé et le public votant ont tranché en faveur de neuf des 30 formations musicales qui avaient pris place sur la ligne de départ.

Évocateur de l'indie-rock préconisé par Malajube, le quatuor Mille Monarques a décroché la position de tête du palmarès des préliminaires, suivi d'un quatuor de folk-pop fertilisé aux instruments électroniques et dont l'univers évoque celui d'Ariane Moffatt, La Patère rose. Le groupe rock Bonjour brumaire, qui profite d'un enthousiasme médiatique depuis la parution de son premier album *De la nature des foules* (Indica), a décroché la troisième position.

Voici les autres concurrents, dans l'ordre de leur classement aux préliminaires: Le Citoyen, projet de l'auteur-compositeur-interprète Jérôme Dupuis-Cloutier et de ses musiciens, qui fait de la chanson pop-rock étudiée; Les Handclaps, trio de musiciens aguerris de la scène locale, créateurs d'une électro-pop des plus accrocheuses que tous voyaient déjà en demi-finale; Polipe, trio rock-pop pétillant et inventif; l'auteure-compositrice-interprète Lara, qui propose une chanson jazzée inspirante; L'Indice, nom du leader de ce quatuor, lui aussi auteur d'une chanson pop comptant sur sa lutherie électronique; enfin, Mimi Vanderglow, quatuor rock sans concession originaire de Trois-Rivières.

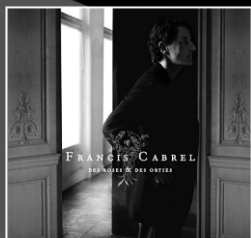
Dès 20 h demain soir, Le Citoyen, Mille Monarques et Mimi Vanderglow se lanceront dans l'arène. Pour plus d'information sur les demi-finalistes (bio et extraits sonores), dirigez-vous vers [www.francouvertes.com](http://www.francouvertes.com).

Animé par Sébastien Benoit et Patricia Paquin

**CONCERT INTIME EXCLUSIF DE FRANCIS CABREL!**

À NE PAS MANQUER DEMAIN SOIR EN DIRECT DU STUDIO THÉÂTRE RYTHME FM DÈS 19 H 45

**105.7 Rythme FM**



Nouvel album disponible dès demain

[rythmefm.com](http://rythmefm.com)

Le Rythme de Montréal

Une station COGECO

## ARTS ET SPECTACLES

## eMusic : pour adultes mélomanes en ligne



ALAIN BRUNET

## CYBERCULTURE

On ne cesse de faire état du succès phénoménal d'iTunes Music Store. Avec 71 % du marché de la musique en ligne aux États-Unis, il est plutôt normal que l'on parle peu des centaines de plateformes légales qui récoltent les miettes. Sauf eMusic.

« À la fin de 2007, la part du marché américain pour eMusic était de 12 % pour les ventes de téléchargements alors que les autres marques connues telles Amazon, Rhapsody, Napster et autres Yahoo présentaient des scores nettement inférieurs », a affirmé David Pakman, président et chef des opérations de eMusic, invité jeudi aux Rencontres québécoises de l'industrie de la musique.

**Le site eMusic mise sur la croissance du marché des adultes de 25 ans et plus peu intéressés par la pop grand public.**

Depuis ses débuts (ouverture en 1998, acquisition en 2003 par Dimensional Associates), eMusic mise sur la croissance du marché des adultes mélomanes, urbains, instruits, curieux, trentenaires en moyenne... et peu intéressés à la pop grand public.

« En 2001, indique Pakman, nous étions déjà conscients que 40 % de la musique était consommée par des adultes de 25 ans et plus, un marché alors jugé peu important pour l'industrie de la musique. Ce qui s'est passé au cours des années suivantes est d'autant plus intéressant : aux États-Unis, les trois quarts des ventes de musique proviennent désormais du marché des adultes. La tendance est similaire au Canada et en Europe. Le marché des 25 ans et moins, lui, a considérablement rétréci, car les jeunes consomment la

musique différemment : ils téléchargent gratuitement, s'échangent des fichiers, etc. Alors que le marché des adultes est prêt pour une transition dans l'environnement numérique, mais sans abandonner l'idée de posséder un contenu. »

Le répertoire d'eMusic, observe-t-on sur la page d'accueil du site, est constitué de 3,5 millions de chansons ou pièces issues de 27 000 labels indépendants : rock indépendant, rock classique, musique classique, jazz, musiques du monde, musique électronique, etc. Plus de 200 experts travaillent chaque jour à peaufiner ce répertoire, en plus de fournir de l'information à la clientèle.

## L'indie-rock montréalais en profite

Soucieux de donner un saveur locale à son propos, Pakman indique que le jeune groupe montréalais Plants and Animals a vendu, par l'entremise de eMusic, 23 000 chansons de l'album *Park Avenue* en un seul mois, ce qui représente 80 % de ses ventes en ligne et de 40 % de ses ventes totales. Exemple mieux connu ? Arcade Fire : 250 000 téléchargements de l'album *Neon Bible* ont été réalisés sur eMusic depuis la sortie de l'album.

Autre facteur important de ce succès typique de la nouvelle réalité des marchés de niche, eMusic vend ses fichiers en format de compression MP3, connu de tous. Et ce, sans DRM, donc sans contrainte aucune.

Ce qui exclut les répertoires des quatre multinationales (Warner Music, EMI, Sony-BMG, Universal), qui résistent encore (mais de moins en moins) à l'abandon définitif des DRM.

Ainsi, Pakman estime sa clientèle à 400 000 abonnés qui paient pour un abonnement mensuel. Chaque chanson ou pièce leur coûte au maximum 33 cents, car l'abonnement minimum de 10 \$ par mois permet l'achat de 30 titres. Un abonnement mensuel de 75 \$ réduit le coût d'un titre à 25 cents, et ainsi de suite. Non sans fierté, Pakman révèle qu'eMusic a vendu 200 millions de titres au cours des quatre dernières années et que le débit actuel est de 7 millions par mois.

N'est-ce pas une illustration probante de cette « longue traîne » des marchés de niche que décrivait l'auteur et journaliste Chris Anderson ?

**louis-josé houde**  
suivre la parade

**NOUVELLE SUPPLÉMENTAIRE**  
**17 OCTOBRE**

**Centre Bell**

**13-14-15 juin 2008** COMPLÈT

**BILLETS EN VENTE DÈS AUJOURD'HUI!**

**TOURNÉE 2008** [www.louisjosehoude.com](http://www.louisjosehoude.com)

514 790-1245 | 1 800 361-4595 | [www.admission.com](http://www.admission.com) | [www.geg.ca](http://www.geg.ca)

Mise en scène : Joseph Saint-Gelais

**13 ANS+** Société de développement des entreprises culturelles Québec **Québec** COOPÉRATION SPOC **Phaneuf** GROUPE SPECTACLES GILLET **Centre Bell**

## voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	BEV	VD	VDO		
<b>SRC</b>	Kif-Kif	L'union fait la force	Le Téléjournal		Virginie / Cathie aide Hugo.	Ici Louis-José Houde / Mitsou	Chère Betty / Daniel embauche le brillant photographe Vincent Bianchi.	Histoire de famille / Michel s'installe chez son frère Pierre.		Le Téléjournal		La Zone	La fosse aux lionnes (23:45)	112	4	4			
<b>TVA</b>	Le TVA 17 heures		Le TVA 18 heures	Le Cercle	Qui perd gagne		Ma maison Rona	Dr House... s'occupe d'une jeune fille atteinte de pancréatite.		Le TVA 22 heures		Denis Lévesque		115	7	7			
<b>TQS</b>	Le Grand Journal (16:30)			Flash / Stéphane Rousseau, Francis Cabrel	Rire et Délire	3 X rien / Alex et Jeff rivalisent... à Star Encore.	CSI: NY / Stella enquête sur la mort d'un producteur de musique	Men in Trees: leçons de séduction / Marin cherche une compagne pour Elmo.		Le Journal du soir		110% (22:45)	L'avocat du diable	114	5	5			
<b>TQc</b>	Zoboomafoo	Cornemuse	Kaboum	Ramdam / Deux épisodes		Visite libre	Atomes et Neurones / La disparition des dinosaures	Les as de l'arnaque / L'as du rap. Benny Frazier devient la cible des amateurs.		LES COMMITMENTS (4) avec Robert Arkins, Michael Aherne et Angeline Ball. Un jeune Irlandais et deux de ses amis recrutent des artistes afin de former un groupe de musique "soul".		138	8	8					
<b>CBC</b>	The Simpsons	Arrested...	CBC News at Six		Hockey / Séries éliminatoires: Bruins - Canadiens (si nécessaire)				The National		The Hour		206	13	13				
<b>CTV-M</b>	Dr. Phil		CTV News		Degrassi	eTalk	Dancing with the Stars		Corner Gas	CSI: Miami		News	CTV News	205	11	11			
<b>GBL-Q</b>	... (16:30)	National	News	House, Home	ET Canada	E.T.	Bones	House	Very Bad Men		News Final		55	3	3				
<b>ABC</b>	Family Feud	...Millionaire	...Crosswords	ABC News	News	...Raymond	Dancing with the Stars		Samantha...	The Bachelor		Sex and City	Nightline	281	22	22			
<b>CBS</b>	Dr. Phil		News		CBS News	E.T.	The Big Bang	Met... Mother	2 1/2 Men	Rules of...	CSI: Miami	News	Late... (23:35)	282	21	21			
<b>NBC</b>	First at Five	5:30 Now	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Deal or no Deal		Medium		Tonight (23:35)		280	18	23				
<b>PBS-P</b>	Caillou	Homework...	BBC News	Bus. Report	The Newshour		Antiques Roadshow / Louisville, KY (1/3)	American Experience		Great Performances / Dance in America		Charlie Rose	284	46	24				
<b>PBS-B</b>	Maya, Miguel	...Old House	The Newshour		World News	Profile	Gefilte Fish Chronicles		American Experience	Bus. Report			284	43	59				
<b>A &amp; E</b>	American Justice		Cold Case Files		CSI: Miami				Intervention / Deux épisodes		I Survived...	Crime 360		615	73	39			
<b>ARTV</b>	La boîte à souvenirs		Les contes d'Avonlea		Willie				Pour l'amour du country	FrancoFolies 2006 / Salut à Serge Fiori!		Pour l'amour du country		Rendez-vous	143	31	31		
<b>BRAV</b>	ON THE NOSE (5) (16:00)		Street Legal		Ballet Girls				Dancing on a Shoestring		Defying Gravity		Wineframe	Law & Order		620	72	34	
<b>CD</b>	Vidéo Patrouille		Humour en santé		Biographies / Martin Short				Héros de la peur / ...ours blancs		Manifestes en série		Les Nouveaux Détectives	Vidéo Patrouille	129	20	20		
<b>CinePOP</b>	LOUP (16:20)			D'AMOUR ET D'EAU FRAÎCHE			DÉSIRÉE			LE CHIEN DES BASKERVILLE			INCORRUPTIBLES			185	205	205	
<b>DISC</b>	How it's Made / Deux émissions		Man vs Wild / Australia		Daily Planet				MythBusters / Jet Pack	Guinea Pig	...Machines	Dirty Jobs / Micro Algae Man		Daily Planet		520	37	37	
<b>EV</b>	Holà Argentina!		Cap sur la Sicile		Bouffe en cavale				Cuba, route...	Excursions...	Rallye autour du monde		Grands Aventuriers / Arctique		Holà Argentina!		134	23	51
<b>FC</b>	Zack (17:08)	... (17:34)	Zoey 101	Life with Derek	...Raven	Smart Guy	The Suite Life	...Sadie	H. Montana	Life with Derek	...Survival	Cory	Zack	Life with Derek	556	—	67		
<b>FOX</b>	Friends / Deux épisodes		King of the Hill	The Simpsons	Two and a Half Men		Bones		House		News	TMZ	Family Guy	Seinfeld	283	36	46		
<b>HI</b>	La petite maison dans la prairie		Les deux font	Kaamelott	Chantiers / Grande Traversée...		Si j'avais un char / Toi aussi...		NCIS		Mini-séries / La dame d'Izieu			133	25	53			
<b>HIST</b>	Murder in Rome		Disasters of...	Masterminds	JAG				Dogfights / Luftwaffe's...		Rome / These Being the Words of Marcu	...Legends	JAG	522	49	47			
<b>MMA</b>	Max 80	French...	Liaison...	Max Musique	Top5.anglo	Top5.franco	L'Index...	En chute libre	Révolution		Les 101 maladresses de la mode		InfoMax	Max Musique	142	32	48		
<b>MP</b>	Plus sur commande		Top5.anglo	Top5.franco	Presque top5.	M. Net	InfoPlus	Pop!	...des clips	RockDeBabu	Les Pussycat Dolls: Girlicious		Mes vieux...	Top5.anglo	141	30	30		
<b>E! MTL</b>	Tempesta d'amore		Sino Montreal	Ni Hao	La Bella Vita	Will & Grace	Deal or no Deal		Paradise Hotel		E! News		Late... (23:35)	207	14	14			
<b>RDI</b>	Le Téléjournal / RDI Junior		RDI en direct		Dominique Poirier en direct		Médicaments à la portée...		Le Téléjournal		Le club des ex	Le National	Le Téléjournal		126	19	19		
<b>S+</b>	Edel & Starck		C.S.I.: Miami		Sue Thomas, l'oeil du FBI		Secrets d'héritage		Des dollars tombés du ciel		C.S.I.: Miami		Edel & Starck	132	24	52			
<b>SE</b>	PRISE ET REMISE (17:05)				PAR EFFRACTION				DIS-MOI QUE C'EST L'AMOUR				BASIC INSTINCT 2 / L'ÉVEIL : SOIF DU SANG (23:55)				180	—	201
<b>SHOW</b>	Earth Final Conflict		Trailer Park...	Billable Hours	Regenesis		Cold Squad		Trailer Park...	Billable Hours	Damage		House (23:05)		616	40	40		
<b>TFO</b>	...génies	Marmitons	...Choux	Bravo Gudule	Panorama				...des paresseux géants		LES MARIÉS DE L'AN DEUX (4) avec Jean-Paul Belmondo				Insectia	Planète...	137	—	—
<b>TLC</b>	10 Years Younger		What not to Wear		Little People, Big World / Quatre émissions				Jon & Kate Plus 8		I can Make you Thin with Paul		Little People, Big World		521	39	27		
<b>TTF</b>	Le Spin (16:00)		Les Simpson	Naruto	Chaotic	Di-Gata	6TEEN / Deux émissions		Les Simpson	Henri pis...	Les Décalés...	Naruto	Les Simpson	Punch!	139	34	45		
<b>TV5</b>	...monde veut prendre sa place		... (17:55)	Journal FR2	Toute une histoire		Des racines et des ailes / Rêves de bâtisseurs		Passé... vert	Une ville...	Le Journal		...cabaret	145	15	15			
<b>VIE</b>	S.O.S. Santé		Manon...	Le défi santé	Interventions miracles		En quête de beauté		Bosse... noces	Des idées...	Décore ta vie	Airoldi...	...la cigogne	Le défi santé	135	35	44		
<b>VOX</b>	Académie...	Pirouettes	Parents Avis		Xsnowtera	Le Guide de l'auto		Le Lab	BoxeRock		Arshitech...	...passions	En route vers mon 1er gala JPR		—	9	9		
<b>VRAK</b>	...le trouble	R-Force	Smallville		Une grenade?	Degrassi...	...le trouble	...une galaxie	La clique de Brighton		Presserebelle.	Degrassi...	...le trouble	R-Force	140	16	16		
<b>Z</b>	La porte d'Atlantis		La porte des étoiles		La Revanche	...c'est fait	Torchwood		Dresden enquêtes parallèles		La porte des étoiles		Monstres mécaniques		131	26	54		
<b>RDS</b>	Coupe Allan (15:30)		Sports 30		Hockey / Séries éliminatoires: Bruins - Canadiens (si nécessaire)				... (21:45)	Hockey / Avalanche - Wild		Canadiens...		123	33	33			
<b>SPN</b>	Poker after Dark		...Connected	Hockeycentral	Basketball / Séries éliminatoires: Wizards - Cavaliers				Basketball / Séries éliminatoires: Jazz - Rockets				406	38	38				
<b>TSN</b>	... (14:30)	Pardon the...	Off... Record	Sportscentre	Hockey / Séries éliminatoires: Capitals - Flyers (si nécessaire)				Hockey / Séries éliminatoires: Avalanche - Wild (si nécessaire)				Sportscentre	400	28	28			





# AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

## Appel d'offres

# Montréal

Service des affaires corporatives  
**Appel d'offres:** 08-10659  
Tri et mise en marché de résidus de construction, rénovation, démolition (CRD) et d'encantrants.  
L'ouverture des soumissions prévue pour le 21 avril 2008 **est reportée au 23 juin 2008** à 14h dans les locaux de la Direction du greffe de l'hôtel de ville.  
Montréal, le 21 avril 2008  
Le greffier par intérim de la Ville  
M<sup>e</sup> Yves Saindon

3557206

## Appel d'offres

# Montréal

Service des affaires corporatives  
**Appel d'offres:** 08-10692  
Entente d'approvisionnement 4 ans - fourniture et installation de benne basculante en aluminium et accessoires sur châssis de camion léger fourni par la Ville.  
L'ouverture des soumissions prévue pour le 21 avril 2008 **est reportée au 28 avril 2008 à 14h** dans les locaux de la Direction du greffe de l'hôtel de ville.  
Montréal, le 21 avril 2008  
Le greffier par intérim de la Ville  
M<sup>e</sup> Yves Saindon

3556876

## Appels d'offres

# Montréal

Service des affaires corporatives  
Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:  
**Catégorie:** Biens et services  
**Appel d'offres:** 08-10712  
**Descriptif:** Pièces en fonte pour aqeu-duc et égout, tubes en cuivre et tuyaux et raccords en pvc pour égout.  
**Date d'ouverture:** 14 mai 2008  
**Dépôt de garantie:** 2% (cautionnement ou chèque visé)  
**Renseignements:** Lucille Gourde, agente d'approvisionnement 514-872-1058  
**Appel d'offres:** 08-10726  
**Descriptif:** Fourniture et installation de mobilier pour la bibliothèque Père-Ambroise, arrondissement Ville-Marie  
**Date d'ouverture:** 7 mai 2008  
**Dépôt de garantie:** aucun  
**Renseignements:** Diane Mongeau, agente d'approvisionnement 514-872-2799  
**Documents:** Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 21 avril 2008 au Service des affaires corporatives, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2M 1Z4, entre 8h30 et 12h et entre 13h et 16h30, contre un paiement de 50\$, non remboursable.  
**Vente du cahier des charges:**  
Téléphone: 514 872-1000  
Télécopieur: 514 872-2519  
Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de: **Ville de Montréal.**  
Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.  
Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.  
La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.  
Montréal, le 21 avril 2008  
Le greffier par intérim de la Ville  
M<sup>e</sup> Yves Saindon

3557272

# La pauvreté ne disparaîtra pas d'elle-même.

## Faites un don



Un don d'espoir pour la vie

Armée du Salut  
1655, rue Richardson,  
Montréal (Québec) H3K 3J7  
1-877-488-4222  
www.armeedusalut.ca



# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

## INDEX DES DÉCÈS

- BOYER (Plante), Cécile**  
Longueuil  
**CHAMPAGNE, Fernand**
- CHAPUT, Marguerite**  
L'Épiphanie
- DAIGLE (née Pelletier), Jeannine**  
St-Hubert
- DELISLE-ROUSSEL, Jeannette**  
Terrebonne
- DESHARNAIS, Diane**  
Montréal
- GODIN, Marcel**  
Montréal
- GOULET, Soeur Suzanne**  
Pierrefonds
- LAPLANTE, Guy**  
Brossard
- MORRISSETTE, Rolland**  
Yamaska
- PARENT, Jeanne, s.p.**  
Montréal
- POLIQUIN, Marcel**

N'oubliez pas de commander votre signet.  
Laissez vos coordonnées au  
**514-285-6816**  
(un signet par annonce)  
cyberpresse.ca/necrologie



**BOYER (Plante), Cécile**  
**4 septembre 1913 - 18 avril 2008**  
Paisiblement, à la Résidence La Fayette de Longueuil, est décédée Cécile Plante Boyer. Elle était l'épouse de feu Albert Boyer, autrefois de Sainte-Madeleine.

Elle laisse dans le deuil ses filles, Lorraine (Claude Lamoureux) de Toronto, Gisèle (Michel Labelle) de Saint-Lambert, Francine (Michel Lajeunesse) de Saint-Bruno, sa belle-fille Francine Larue-Boyer (feu Pierre), son frère Maurice Plante (Rhéa Létourneau), ses huit petits-enfants, son arrière-petit-fils ainsi que neveux et nièces, parents et amis. Des remerciements sont adressés spécialement au personnel de la Résidence La Fayette pour leur dévouement, leur humanisme et la qualité des services offerts ainsi qu'à l'unité d'insuffisance cardiaque de l'hôpital Charles-Lemoyne pour leur soutien et les soins prodigués.

La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire

**Collins Clarke MacGillivray White**  
Réseau Dignité

**307, rue Riverside, Saint-Lambert**  
le lundi 21 avril 2008 de 19 à 22 heures et mardi de 9 heures à 10 h 45. Les funérailles auront lieu à la paroisse Saint-Lambert, 41, rue Lorne, Saint-Lambert, le mardi 22 avril à 11 heures. L'inhumation aura lieu au cimetière de Sainte-Madeleine.  
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation des maladies du coeur.  
**"La perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle".**

**CHAMPAGNE, Fernand**  
C'est avec regret que nous vous annonçons le décès de M. Fernand Champagne, survenu le 18 avril 2008, à l'âge de 70 ans. Il laisse dans le deuil parents et amis.



**CHAPUT, Marguerite**  
**1932 - 2008**

À L'Épiphanie, le 23 avril 2008, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Marguerite Chaput, épouse de feu M. Pierre-Paul Forest. Elle laisse dans le deuil ses fils Daniel (Sylvie), Luc (Josée), Benoit (Nathalie), Jocelyn (Annie), ses petits-enfants Frédérique, Nicolas, Jérémy, Elliot, Félix, Antoine, Xavier, son frère Marc, sa soeur Lucille, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Elle sera exposée au:  
**Salon funéraire Guay inc.**  
Réseau Dignité

**5, rue Leblanc, L'Épiphanie**  
Les funérailles auront lieu le mercredi 23 avril à 11 heures en l'église de L'Épiphanie, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures des visites: mardi de 19 à 22 heures, mercredi dès 9 heures. Des dons à la Fondation de l'hôpital Pierre Le Gardeur seraient appréciés.



**DAIGLE (née Pelletier), Jeannine**  
**1917 - 2008**

De St-Hubert, le 18 avril 2008, est décédée Mme Jeannine Daigle Pelletier, épouse de feu M. Rémi Daigle. Elle laisse dans le deuil ses cinq enfants Ginette (Carol Verreault), Micheline (Michel Sauriol), Jean-Guy (Louise Thibault), Jocelyne et Gaëtan, ses petits-enfants Manuel, Jean-Daniel, Mélanie, Julien-Pierre, Jean-lou, Frédéric, Mariane et Maude, ses arrière-petits-enfants Catherine, Florence, Raphaëlle, Jérémy, Mathilde, Mathis et Emile, ses frères et soeurs ainsi que parents et amis.

Elle sera exposée le mardi 22 avril 2008 de 10 heures à 22 heures et le mercredi 23 avril 2008 à compter de 9 heures à

**La Maison Darche**  
Réseau Dignité

**6500, boul. Cousineau, St-Hubert**  
Les funérailles seront célébrées le mercredi 23 avril 2008 à 11 heures en l'église St-Hubert située au 5310, chemin de Chambly, à St-Hubert.



**DELISLE-ROUSSEL, Jeannette**  
**1925 - 2008**

À Terrebonne, le 20 avril 2008, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Jeannette Roussel, épouse de feu M. Léo Delisle.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Jacqueline (Clément Côte), Léonide, Michel (Monique Lapointe), France (Michel Yale), Dominique (Robert Julien), dix petits-enfants, trois arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs ainsi que de nombreux autres parents et amis.

Exposée le mercredi 23 avril 2008 dès 14 heures à la:

**Résidence funéraire St-Louis inc.**  
**939, rue St-Louis**  
**Terrebonne**

Une réunion de prières aura lieu le jeudi 24 avril 2008 à 11 heures au salon. Heures de visites: mercredi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, ouverture du salon jeudi dès 9 heures.

Remerciements particuliers au personnel du CHSLD de la Côte-Boisée de Terrebonne pour les bons soins prodigués à notre mère.

**Direction funéraire:**  
**Jean-Marc Thuot**  
**Terrebonne**



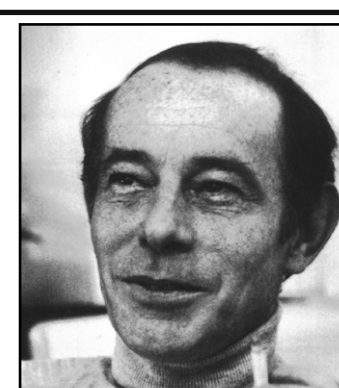
**DESHARNAIS, Diane**  
**1953 - 2008**

À Montréal, le 17 avril 2008, est décédée Diane Desharnais. Elle laisse dans le deuil son fils Thierry Langevin (Audrey Cantin), ses petits-enfants Anne et Alexandre, ses frères André, Gilles, René, Alain et Denis, sa soeur Lise ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au:

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
Réseau Dignité

**4525, chemin de la Côte-des-Neiges**  
**Montréal, Québec H3V 1E7**  
**Tél. : 514 342-8000**  
**www.dignitequebec.com**

le mardi 22 avril 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 23 avril 2008 à 11 h en la chapelle La Résurrection (cimetière Notre-Dames-Neiges), 4601, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal.



**GODIN, Marcel**  
**1932 - 2008**

*«Je possède peu et le peu que je possède je le possède bien peu.»*

À l'aube du printemps, comme il est apparu sur cette terre il l'a quittée. Marcel Godin est né à Trois-Rivières le 10 mars 1932; il est décédé à Montréal le 17 avril 2008.

Il était le fils d'Albert-Alexandre Godin et Yvonne Morin. Écrivain et journaliste, il est l'auteur de plusieurs romans, nouvelles, pièces de théâtre. Il a oeuvré principalement à La Presse, au Nouveau Journal, à Radio-Canada, ainsi que dans l'édition où il a été directeur et conseiller littéraire.

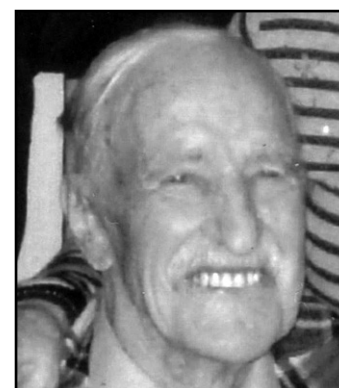
Sa famille, sa femme France, son fils Jean-François expriment leur plus profonde reconnaissance à toutes les personnes qui l'ont entouré de soins et d'affection.

Selon ses volontés, il ne sera pas exposé et les funérailles auront lieu dans la plus stricte intimité.

Si vous souhaitez transmettre vos condoléances vous pouvez le faire à l'adresse suivante:

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
Réseau Dignité

**4525, chemin de la Côte-des-Neiges**  
**Montréal, Québec H3V 1E7**  
**Tél. : 514 342-8000**  
**www.dignitequebec.com**



**MORRISSETTE, Rolland**  
**1912 - 2008**

À l'hôpital Hôtel-Dieu de Sorel-Tracy, le 18 avril 2008, est décédé à l'âge de 96 ans, M. Rolland Morrisette, veuf de Mme Régine Croteau, demeurant à Yamaska.

M. Rolland Morrisette laisse dans le deuil ses enfants: Hélène (Jean-Pierre Barbe), feu Constance (feu Dave Provost), feu Ghislaine (feu Bob Relay), Louise (André Lemire), Micheline (Michel Allard), France (Maurice Dublaineau), Nicole (Jocelyn Abbott), Raymonde (Pierre Guillemette) et Raymond; plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses beaux-frères et belles-soeurs; neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s au  
**Salon J. P. Ponton et Jacques**  
**105, Principale, Yamaska**

le mardi 22 avril 2008 à compter de midi. Les funérailles auront lieu le mardi 22 avril 2008 à 14 h en l'église St-Michel d'Yamaska, suivies de la crémation.

**Direction funéraire:**  
**S. Jacques & Fils inc.**  
**105, Principale, Yamaska**  
**Tél. 450 789-2373**

**PARENT, Jeanne, s.p.**  
**en religion: Soeur Paul de Rome**

À la Maison mère des Soeurs de la Providence de Montréal, le 20 avril 2008, à l'âge de 97 ans, est décédée Soeur Jeanne Parent, fille de feu Samuel Parent et de feu Maria Sourdif. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil des neveux et nièces, parents et ami(e)s. La défunte sera exposée le lundi 21 avril 2008 à 14 h à la

**Maison mère des Soeurs de la Providence**  
**5655, rue de Salaberry**  
**Montréal, Qc, H4J 1J5**

La célébration de la Parole aura lieu le lundi 21 avril 2008 à 19 h 30. Les funérailles auront lieu à la chapelle le mardi 22 avril 2008 à 13 h 30. Inhumation au cimetière Le Repos St-François d'Assise, 6893, rue Sherbrooke Est, Montréal, Qc, H1N 1C7. Direction:

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**  
514 277.7778  
**www.memoria.ca**



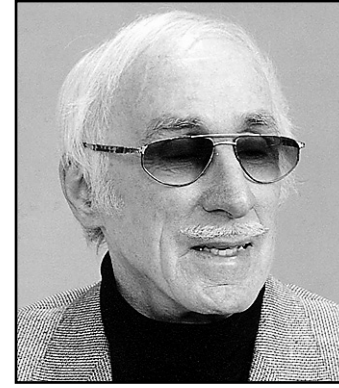
**GOULET, Soeur Suzanne**  
**1944 - 2008**

À Pierrefonds, le vendredi 18 avril 2008, à l'âge de 64 ans, est décédée Soeur Suzanne Goulet, de la communauté des Soeurs de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur. Elle était la fille de feu Lionel Goulet et de feu Lucienne Mayer. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses soeurs Nicole, Diane (Georges Provencher), Marie-Claire (Richard Cunningham), son frère Lionel (Louise Goulet) et Nicole Lemieux (Noël Bélanger). Elle laisse également sa tante Diane Mayer, parents, amis, neveux, nièces, petits-neveux et petite-nièce.

Soeur Suzanne a oeuvré durant 40 ans dans le domaine social, particulièrement au service des femmes et jeunes filles en difficulté aux appartements Rosemont.

La famille et la Congrégation remercient l'équipe d'hémo-oncologie de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, le personnel du 5e CD (greffe de moelle) et particulièrement le Dr Thomas Kiss pour sa grande présence, sa compétence et son dévouement. Au lieu de fleurs, des dons pour les Logis Rose Virginie seraient appréciés.

Le mardi 22 avril, de 14 à 22 heures, la communauté accueillera les amis et la famille de Sr Goulet, au 9465, boul. Gouin Ouest, Pierrefonds. La messe aura lieu au même endroit, le mercredi 23 avril à 10 heures.



**POLIQUIN, Marcel, p.m.é**  
**1929 - 2008**

M. l'abbé Marcel Poliquin, prêtre de la Société des Missions-Étrangères, est décédé à Laval, le 15 avril, à l'âge de 78 ans et 7 mois. Né à Lévis le 7 septembre 1929, il était le fils de Antonio Poliquin et de Marie-Anne Guay. Il a fait ses études secondaires au Collège de Lévis et ses études théologiques au Grand Séminaire des Missions-Étrangères de Pont-Viau. Ordonné prêtre le 27 juin 1954, il part pour le Japon le 15 septembre 1955 où il travailla comme missionnaire jusqu'en 2008. Il laisse dans le deuil, outre ses confrères missionnaires, ses frères Gilles (Louise Vézina) et Bruno, ses soeurs Janine et Suzanne (Martin Guérin), feu Pauline, ainsi que ses neveux et nièces, Marie-Josée, Lucie et Louis (enfants de Gilles) et Tobie, Pascal et Martine (enfants de Suzanne).

Les funérailles en présence des cendres seront célébrées le mercredi 23 avril à 14 h en la chapelle de la Maison centrale de la Société des Missions-Étrangères, 180 Place Juge-Desnoyers, Laval, suivies de l'inhumation. En sa mémoire, vos dons à la Société des Missions Étrangères seraient grandement appréciés.

Au Japon, une célébration sera célébrée par l'évêque du diocèse de Sendai, Mgr Martino Tetsuo Hiriga, le samedi 26 avril, à Towada où Marcel a été responsable de la communauté chrétienne et de la maternelle de 1973 à 2008.

**Téléphone: 450-667-4190**  
**Télécopieur: 450-667-1998**  
**www.smelaval.org**

Direction:

**MAGNUS POIRIER**  
T: 514 727-2847  
**www.magnuspoirier.com**



**LAPLANTE, Guy**  
**1923 - 2008**

Ce 19 avril, entouré de sa famille dans sa résidence de Brossard, est décédé Guy Laplante. Il laisse dans le deuil son épouse, Jeanne Landry, ses enfants Lise, Claire (Luc Amyot), Robert et Benoit (Louise Comeau), ses petits-enfants Christian, Guillaume, Jonathan, Bryan, William et Kathryn, son arrière-petit-enfant à venir ainsi que ses frères et soeurs, parents et amis.

Il sera exposé le mardi 22 avril 2008 de 19 heures à 22 heures ainsi que le mercredi 23 avril 2008 de 14 heures à 17 h 30, suivi d'une courte cérémonie en

**La Maison Darche**  
Réseau Dignité

**7679, boul. Taschereau, Brossard**  
Des dons pour la Fondation des maladies du coeur ou pour la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



# ACTUEL



PHOTO ALEX WONG. ARCHIVES GETTY IMAGES

La colère déchaînée d'un enfant d'âge préscolaire est rarement faite pour manipuler un adulte, selon Margot Sunderland, directrice de l'éducation au Centre de psychiatrie infantile de Londres. Elle cache une souffrance émotionnelle.

## Anatomie d'une crise Colère d'enfant égale souffrance

Les cris sont aussi insupportables qu'inattendus. Le gentil garçon qui trottnait vers la cuisine s'effondre et hurle son désespoir sur le plancher. Pour une collation refusée! Et si son cerveau était responsable de cette malheureuse colère? Jetons un regard froid (et calme!) sur ce qui provoque les « crises » chez les jeunes enfants.

ISABELLE AUDET

« La plupart des colères sont le fruit d'une véritable souffrance émotionnelle qui doit être prise très au sérieux » affirme sans détour Margot Sunderland, directrice de l'éducation au Centre de psychiatrie infantile de Londres. Dans son livre *La Science au service des parents*, elle explique aux adultes ce qui se produit dans le cerveau d'un bambin en crise.

L'auteure croit que les enfants d'âge préscolaire se mettent rare-

ment en colère pour manipuler un adulte. Ces colères de « petit Néron » n'entraînent habituellement pas de larmes, et elles n'ont pas la puissance des crises habituelles.

Pendant une colère, une vraie, Junior se jette sur le plancher. Il hurle, se contorsionne, et son visage s'empourpre. La totale.

Difficile de rester de marbre devant un tel spectacle, mais c'est pourtant l'attitude à adopter, répète M<sup>me</sup> Sunderland. « On perdrait alors une formidable occasion de lui apprendre à gérer sa colère et son angoisse, et de l'aider à établir dans son cerveau des mécanismes de régulation du stress. »

Parce que tout partirait de là. Le cerveau du tout-petit est immature. Il possède encore des réflexes dominants comme la peur et la colère. À 2 ou 3 ans, il lui est impossible de se raisonner et de comprendre qu'il est possible de refaire une tour que son frère vient de détruire.

« Les jeunes enfants n'ont pas les mécanismes inhibiteurs suffisants pour maîtriser toute leur colère, confirme le D<sup>r</sup> Albert Larbrisseau, professeur titulaire en pédiatrie à la faculté de médecine de l'Université de Montréal. Ça nous semble injustifié, mais c'est très rarement

un problème de santé. C'est un mauvais moment à passer. »

1. Le tout-petit exprime un désir ou un besoin. Il ressent alors la frustration comme une véritable douleur physique. La déception, l'impuissance, la perte ou le sentiment d'être incompris stimulent son cerveau inférieur, celui des instincts primitifs. Son cerveau supérieur, là où se trouve notamment le centre de résolution de problèmes, est trop immature pour tempérer les excès du cerveau inférieur.

2. La colère se déclenche. Les fonctions cognitives de l'enfant (sa compréhension) et son centre langagier sont neutralisés par le stress engendré par la crise. Inutile d'essayer de le raisonner. Il n'entend rien. Il vit un moment angoissant.

3. Lorsque la crise s'estompe, les paroles douces d'un adulte rassurent l'enfant. Au bout d'un moment, la colère s'estompe et les mécanismes d'urgence du cerveau inférieur se calment. C'est l'occasion pour les parents d'expliquer à l'enfant ce qui vient de lui arriver. Cette communication amène le cerveau supérieur du bambin à se développer. Au fil des mois et des années, de telles colères se feront plus rares.

## Frustré : les mots pour le dire

ISABELLE AUDET

D'accord, le cerveau supérieur des enfants d'âge préscolaire est trop immature pour gérer certaines frustrations. La crise de colère, même justifiée sur le plan biologique, n'a toutefois rien de très agréable. Comment, dans la mesure du possible, s'en tirer sans pleurs ni grincements de dents?

« Quand l'enfant fait une crise, il dit "ma vie est trop frustrante, je ne m'endure plus" », explique Francine Nadeau, thérapeute de Sherbrooke qui travaille auprès des enfants depuis 36 ans.

La psychologue suggère aux parents de garder leur calme et de se mettre un instant dans la peau de leur enfant. Comment auraient-ils réagi si on leur avait refusé un craquelin alors qu'ils avaient faim? Si on avait éteint le téléviseur au milieu d'une émission?

Reconnaître que la situation est frustrante devant l'enfant suffit donc, parfois, à éviter la crise. De la compassion, mais pas de soumission, prévient-elle. « Tout permettre à l'enfant n'aide pas, mais demeurer ferme en démontrant un peu d'empathie peut

amener l'enfant à grandir », croit M<sup>me</sup> Nadeau.

### L'occasion de nommer

La crise de colère est donc bel et bien une occasion d'amener un enfant à exprimer ses émotions, ajoute Brigitte Racine, thérapeute familiale et auteure du livre *La discipline, un jeu d'enfant* (Éditions CHU Sainte-Justine). « Après la colère de l'enfant, on peut l'amener à mettre en paroles ce qu'il vient d'exprimer en criant. A-t-il été déçu, attristé, jaloux, fâché par l'événement qui vient de se

produire? Qui sait, les mots lui viendront peut-être avant les cris, la prochaine fois », illustre-t-elle.

Voici donc quelques conseils des deux spécialistes pour éviter, dans la mesure du possible, une crise de colère, et la gérer efficacement lorsqu'elle survient.

> Mieux vaut prévenir un enfant avant de mettre fin à une activité qui lui plaît. Lui dire

« deux glissades et après on s'en va » lui permet ainsi d'anticiper le départ du parc.

> Pourquoi ranger le jeu que Junior n'a pas terminé? La perspective de pouvoir retourner à son activité après la sieste ou le repas suffira peut-être à atténuer sa frustration.

> En consacrant 20 minutes de jeu personnalisé chaque jour à son enfant, un adulte peut réduire la tension familiale et réduire le nombre de crises.

> Le jeune enfant ressent un besoin vital de prendre des déci-

des besoins réduit le risque de crise.

> Il faut permettre aux enfants de manifester leur désaccord, précise Francine Nadeau. La frustration est normale, et lorsqu'elle est exprimée poliment, en paroles, elle est saine. « Autrement dit, juste mettre un bouchon là-dessus n'aide pas un enfant à devenir un adulte épanoui, croit-elle. Un bouchon n'éduque pas. »

> Pendant la crise, mieux vaut ne pas isoler l'enfant. Il est préférable de ne pas lui accorder trop d'attention, mais mieux vaut ne

mots blessants et la violence ne doivent pas être tolérés, affirme M<sup>me</sup> Racine. Parfois, l'enfant en crise lance des objets et peut se blesser ou encore atteindre ses proches. La thérapeute préconise alors « l'arrêt d'agir », une technique où le parent tient son enfant dans ses bras le temps qu'il se calme.

> Un enfant en crise à qui l'on parle trop finit par comprendre que, finalement, quand il se jette par terre, il obtient l'attention des adultes. Sans spectateur, il se calmera plus rapidement.

> Les crises surviennent toujours au même moment? Il peut être plus aisé de prévoir les coups et d'émettre des propositions telles que « tu veux te brosser les dents maintenant ou dans cinq minutes? », qui donnent aux enfants un sentiment satisfaisant d'autonomie.

> Après la crise, il est impératif, une fois l'enfant plus calme, de le cajoler. C'est l'occasion de démontrer au petit qu'on l'aime même s'il ne s'est pas bien comporté et qu'il n'a pas obtenu ce qu'il convoitait en se jetant par terre.

« Il faut permettre aux enfants de manifester leur désaccord. La frustration est normale, et lorsqu'elle est exprimée poliment, en paroles, elle est saine. »

— Francine Nadeau

sions. On ne veut pas qu'il boive du jus pendant le repas? Lui demander s'il désire boire du lait dans le verre de Caillou ou celui de Dora peut détourner son attention et satisfaire son besoin de décider.

### Soulager un besoin

> Un enfant qui ne dort pas suffisamment ou qui a faim est intolérant. Soulager un ou l'autre

pas l'enfermer ni entrer dans une escalade de punitions, prévient Francine Nadeau. « Punir un enfant en crise, c'est l'attaquer au moment où il est vulnérable », dit-elle. Mieux vaut alors attendre que la tempête se calme et revenir sur les comportements inacceptables de l'enfant au moment où il est calme.

> Même en pleine crise, les

dans les domaines de l'animation 3D, du design de jeux vidéo, des règles de jeu et du niveau de jeu. »

Les jeunes apprendront à modéliser une forme en trois dimensions, à lui ajouter une texture, à l'animer et à concevoir les règles d'un jeu.

Passeront-ils les deux semaines devant un écran? « Pas du tout », assure M<sup>me</sup> Dewilde. Le camp prévoit la pratique de sports ainsi que des activités en lien avec la création vidéo. Le repérage à l'extérieur est essentiel à la production de jeux.

Le coût d'une participation au camp Ubisoft s'élève à 600\$. Les profits seront remis à CyberCap, un organisme qui a pour mission d'offrir à des jeunes en difficulté la possibilité d'expérimenter les métiers des médias numériques.

## CAMP D'ÉTÉ

# Créer des jeux vidéo

ISABELLE AUDET

Cet été, le créateur de jeux vidéo Ubisoft ouvre ses portes à 20 adolescents pour son tout premier camp d'été. Du 7 au 18 juillet, l'entreprise permettra aux jeunes de visiter ses coulisses, mais aussi d'animer eux-mêmes des personnages.

« Nous recevons une quantité impressionnante de demandes de jeunes intéressés à visiter nos ins-

tallations. Ils veulent en apprendre davantage sur la création de jeux vidéo. L'idée d'un camp d'été vient de là », explique Cédric Orvoine, directeur des relations publiques d'Ubisoft Montréal.

Les jeunes de 15 à 18 ans peuvent soumettre leur candidature sur l'internet ([www.immersionubisoft.com](http://www.immersionubisoft.com)). Ils devront répondre à un questionnaire afin de se présenter et d'illustrer leur intérêt pour le jeu

vidéo. C'est sur cette base que les participants seront retenus.

Les organisateurs du camp veulent s'assurer que les jeunes connaissent au moins la base de l'informatique. « Le contenu des deux semaines est vraiment très concentré », explique Gaëlle Dewilde, coordonnatrice des communications d'Ubisoft. Nous prévoyons des activités d'apprentissage avec des professionnels

## À noter

La colonne *En famille*, avec nos suggestions de sorties, de livres ou de disques pour toute la famille, sans oublier les mots d'enfants, vous donne désormais rendez-vous tous les mercredis dans le cahier Actuel Escapade.

ARTS SPECTACLES  
À CHACUN SON CHOIX

Tous les jours dans LA PRESSE

## CONCOURS



**C'est bien meilleur les vacances!**  
avec René Homier-Roy

Écoutez *C'est bien meilleur le matin* au 95,1 FM et courez la chance de GAGNER TROIS ESCAPADES VACANCES pour deux personnes.

Pour participer, répondez à la question du jour posée à trois reprises, entre 5h30 et 9h.



Remplissez ce bulletin de participation et postez-le avant le 6 mai 2008 (cachet de la poste faisant foi) à :  
Concours « C'est bien meilleur les vacances! »,  
C.P. 9090, succ. Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 3P3

Date à laquelle la question a été posée : \_\_\_\_\_

Réponse : \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Tél. domicile : \_\_\_\_\_ Tél. travail : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Oui j'accepte de recevoir de la documentation de Radio-Canada et de ses partenaires.

Concours réservé aux 18 ans et plus. Fac-similés non acceptés. Le grand prix comprend trois forfaits pour deux personnes (hébergement et repas inclus) à l'Auberge Ripplecove & Spa, à l'Auberge du Lac Taureau, et au Spa Ofuro. Valeur totale: environ 3500\$. Certaines conditions s'appliquent. Règlement complet à Radio-Canada et sur [Radio-Canada.ca/bienmeilleur](http://Radio-Canada.ca/bienmeilleur).



LA PRESSE

